

CONVENTION ENTRE LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG ET LA BOSNIE-HERZEGOVINE SUR LA SECURITE SOCIALE
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURGA I BOSNE I HERCEGOVINE

FORMULAIRE ATTESTANT LE DROIT AUX PRESTATIONS EN NATURE DES TITULAIRES DE PENSION
FORMULAR KOJI POTVRĐUJE PRAVO NA DAVANJA U NATURI KORISNIKA MIROVINE

Article 18 paragraphe (2) de la Convention / Član 18. stav 2. Sporazuma
Article 14 de l'Arrangement administratif / Član 14. Administrativnog sporazuma

L'institution compétente remplit la partie A du formulaire et remet deux exemplaires de celui-ci au titulaire de pension ou les fait parvenir à l'institution du lieu de résidence si le formulaire a été demandé par celle-ci. L'institution du lieu de résidence remplit la partie B et transmet un exemplaire à l'institution désignée au cadre 6.

Nadležni nositelj popunjava dio A obrasca i uručuje dva primjerka korisniku mirovine ili ih dostavlja nositelju mjesta prebivališta, ako je on zatražio. Obrazac. Nositelj mjesta prebivališta popunjava dio B i dostavlja jedan primjerak nositelju navedenom u rubrici 6.

A. Notification du droit
Obavijest o pravu

1	Institution du lieu de résidence / <i>Nositelj mjesta prebivališta</i>
1.1	Dénomination / <i>Naziv</i>
1.2	Adresse / <i>Adresa</i>
1.3	Référence: votre formulaire LU/BiH 107 du / <i>Veza: Vaš formular BiH/LU 107 od</i>

2	Titulaire de pension ou de rente / <i>Korisnik mirovine</i>
2.1	Noms / <i>Prezime</i>
2.2	Prénoms / <i>Ime</i>
2.3	Date de naissance / <i>Datum rođenja</i>
2.4	Adresse / <i>Adresa</i>
2.5	N° d'identification au Luxembourg / <i>Identifikacijski broj u Luksemburgu</i>
	N° JMB en Bosnie et Herzégovine / <i>N° JMB u Bosni i Hercegovini</i>

3	A remplir par l'institution débitrice de la pension <i>Popunjava nositelj koji isplaćuje mirovinu</i>
3.1	La personne désignée au cadre 2 est titulaire d'une pension <i>Osoba navedena u rubrici 2 korisnik je mirovine</i>
	☐ de vieillesse / <i>starosne</i> ☐ d'invalidité / <i>invalidske</i> ☐ de survie / <i>obiteljske</i> ☐ d'accident du travail / <i>zbog nesreće na poslu</i> ☐ de maladie professionnelle / <i>zbog profesionalne bolesti</i>
3.2	depuis le / <i>od</i>
3.3	Numéro de la pension / <i>Broj mirovine</i> au Luxembourg / <i>u Luksemburgu</i>
	en Bosnie et Herzégovine/ <i>u Bosni i Hercegovini</i>

4	Institution qui a rempli le cadre 3 / <i>Nositelj koji je popunio rubriku 3</i>	
4.1	Dénomination / Naziv	
4.2	Adresse / Adresa	
4.3	Cachet / Pečat	4.4 Date / Datum
		4.5 Signature / Potpis

5	A remplir par l'institution compétente en matière d'assurance maladie-maternité <i>Popunjava nadležni nositelj osiguranja za bolest - majčinstvo</i>
5.1	La personne désignée au cadre 2 et les membres de sa famille ont droit aux prestations en nature de l'assurance maladie-maternité à partir du <i>Osoba navedena u rubrici 2 i članovi njegove obitelji imaju pravo na davanja u naturi iz osiguranja za bolest – majčinstvo od dana.....</i>
5.2	et jusqu'à annulation de la présente attestation. / <i>i do opoziva ove potvrde.</i>
5.3	La délivrance de la présente attestation met fin à la validité du formulaire / <i>Izdavanjem ove potvrde prestaje važiti formular</i> LU/BiH du / od

6	Institution qui a rempli le cadre 5 / <i>Nositelj koji je popunio rubriku 5</i>	
6.1	Dénomination / Naziv	
6.2	Adresse / Adresa	
6.3	Cachet / Pečat	6.4 Date / Datum
		6.5 Signature / Potpis

B. Notification de l'inscription
Obavijest o evidenciji

- 7 La personne désignée au cadre 2 et les membres de sa famille ne peuvent pas être inscrits
Osoba navedena u rubrici 2 i članovi njegove obitelji ne mogu se evidentirati
- 7.1 ☐ parce qu'il existe déjà un droit aux prestations en nature en vertu des dispositions de la législation de notre pays/
jer već postoji pravo na davanja u naturi prema odredbama zakonodavstva naše države
- 7.2 ☐ autres raisons / drugi razlozi :

8 La personne désignée au cadre 2 et les membres suivants de sa famille ont été inscrits:
Osoba navedena u rubrici 2 i sljedeći članovi njegove obitelji su evidentirani

8.1	Noms <i>Prezime</i>	Prénoms <i>Ime</i>	Date de naissance <i>Datum rođenja</i>	N° d'identification au Luxembourg / <i>Identifikacijski broj u Luksemburgu</i>
				N° JMB en Bosnie et Herzegovine / <i>N° JMB u Bosni i Hercegovini</i>
				
				
				
				
8.2	Date de l'inscription / <i>Datum evidentiranja</i>			

9 Institution du lieu de résidence / *Nositelj mjesta prebivališta*

9.1	Dénomination / <i>Naziv</i>		
9.2	Adresse / <i>Adresa</i>		
9.3	Cachet / <i>Pečat</i>	9.4	Date / <i>Datum</i>
		9.5	Signature / <i>Potpis</i>